



Distr.: General  
20 April 2006  
Chinese  
Original: French

## 第六十届会议

议程项目 112(e)

**选举各附属机构成员以补空缺，并进行  
其他选举：选举人权理事会 47 名成员**

### 2006 年 3 月 27 日瑞士常驻联合国代表团给秘书长的普通照会

瑞士常驻联合国代表团向联合国秘书长致意，并谨通知秘书长，瑞士决定参加将于 2006 年 5 月 9 日在联合国大会第六十届会议期间举行的人权理事会选举。

瑞士对新成立人权理事会感到欢欣鼓舞，打算尽一切努力使理事会成为一个健全高效的机构，能够在全世界促进和保护所有人权。瑞士已多次表示，将提供办公室，供想要参加理事会的工作但未在日内瓦设代表处的国家使用。

尊重人权深深植根于瑞士传统和瑞士联邦宪法。瑞士坚决支持维持保护和促进人权的最高标准，将继续依照国际法及人权本位办法，在国家、区域和国际各级推行积极的人权政策。

瑞士从未参加人权委员会，但却以观察员身份为促进委员会的工作作出不懈努力。瑞士在有关谈判中发挥了建设性的积极作用，促使通过了第 60/251 号决议。



2006年3月27日瑞士常驻联合国代表团给秘书长的普通照会的附件

[原件：法文]

瑞士常驻联合国代表团向联合国秘书长致意，并谨提及本国2006年3月27日的照会，其中通知秘书长本国将竞选人权理事会成员。

依照第60/251号决议，瑞士编写了有关材料，陈述本国促进人权的努力及打算作出的自愿许诺和承诺。

请将所附文件（普通照会和承诺）作为大会文件分发为荷。

## 附文

[原件：英文、阿拉伯文、西班牙文和法文]

### 瑞士依照第 60/251 号决议对人权理事会作出的自愿许诺和承诺

#### 瑞士政府承诺：

#### 1. 与人权理事会充分合作，使理事会成为健全、高效和公平的联合国促进和保护人权机构

- 本着合作、包容各方和真诚对话的精神，积极参加理事会的工作，并接受定期普遍审查；
- 确保有效应对任何地方发生的侵犯人权事件，并促进理事会的标准制定工作；
- 依照第 60/251 号决议，对理事会的工作方式和任务规定进行建设性的探讨，包括加强特别程序制度和理事会的其他专门机制；
- 坚决促进实现公民、政治、经济、社会和文化权利，包括发展权，平等对待所有各项权利；
- 寻求与理事会非成员国、区域组织和民间社会进行对话，使非政府组织更好地参与理事会的工作。

#### 2. 重申支持联合国人权事务高级专员办事处及其他有关联合国基金、方案和机构

- 与人权高专办继续保持密切合作与对话，目前维持对高专办的现有财政支持水平；
- 在支持联合国业务活动及参与开发署、儿童基金会、人口基金、艾滋病规划署、妇发基金以及卫生组织和粮农组织的工作中，倡导人权本位发展办法；
- 在联合国建设和平委员会的工作中，促进将人权、过渡司法和法治更好地结合起来，并将于 2006 年举办关于“人权与和平协定”专题研究的讨论会；
- 促进进行中的条约监测机制改革努力，特别要研究是否应编写一份扩展共同核心文件，向每个条约机构提出的专门报告可作为该核心文件的补充；
- 依据联合国的官方资料，逐国制定“人权指数”，作为人人可以利用的有用参考和信息工具，并为更新指数提供支持。

#### 3. 在国际一级促进人权

- 鼓励尚未批准主要国际人权文书的国家批准这些文书；

- 通过人权对话、交换专家以及技术合作和咨询，帮助各国履行人权义务；
- 通过瑞士发展合作，帮助大多数伙伴国家促进和保护人权、民主及善政；
- 促进确定并明晰企业在人权和商业活动中的问责与透明标准。

#### 4. 在国家一级促进人权

- 与理事会特别程序充分合作，维持 2002 年 4 月对所有特别程序作出的长期邀请，为其来本国视察作一切必要安排；
- 在联邦和州两级，继续切实履行人权义务；通过宣传、培训和提高认识活动，使社会各方面都认识到尊重人权的必要性，包括政府、私营部门和民间社会；
- 研究是否可能撤消本国对《公民及政治权利国际公约》和《儿童权利公约》的保留；
- 于近期批准瑞士 2000 年签署的《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题任择议定书》；
- 考虑批准瑞士于 2004 年 6 月签署的《联合国禁止酷刑公约任择议定书》；
- 考虑签署《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》；
- 于近期批准日内瓦四公约第三附加议定书；
- 与条约监测机构充分合作，包括准时提交定期报告，本着诚意立即就这些机构的结论意见和建议采取行动。

#### 有关人权的瑞士官方因特网址

- 瑞士在人权方面的优先事项：  
<http://www.eda.admin.ch/eda/f/home/foreign/humsec/humrig.html>
- 关于瑞士人权政策的报告（2000 年）：  
<http://www.admin.ch/ch/f/ff/2000/2460.pdf>
- 人权与发展合作：  
<http://www.sdc.admin.ch>
- 瑞士与联合国：  
[http://www.eda.admin.ch/sub\\_uno/f/uno.html](http://www.eda.admin.ch/sub_uno/f/uno.html)